

267

**LA SEÑORA**

**DOÑA ENGRACIA FERNANDEZ Y GONZALEZ DE ABALOS**  
VIUDA DE DON HILARIO DE ZULUETA

HA FALLECIDO

Después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica  
R. P. D.

Sus resignados hijos don Perfecto y don Robustiano, hija política, sobrinos, y demás parientes, amigos y testamentarios,

Ruegan á V. encomiende á Dios el alma de la finada, asista á los FUNERALES que por su eterno descanso se celebrarán mañana martes á las diez en la Iglesia parroquial de San Miguel Arcángel y á la CONDUCCION DEL CADAVER al Cementerio, á las CUATRO de la tarde, por lo que recibirán especial favor.

Vitoria 29 de Diciembre de 1902.

El duelo se recibe y despide en el átrio de la Iglesia.  
Casa mortuoria, Estación 5, 1.º

El Rector de Vitoria, Sr. Obispo de la diócesis se ha dignado conceder cuarenta días de indulgencia á sus fieles diocesanos por cada misa que oyeren, sagrada comunión que aplicaren ó parte de rosario que rezaren por el alma de la finada.

**XVI ANIVERSARIO**  
DE LA SEÑORA

**Doña Remedios Reyes**  
y Mijares de Sierra

Falleció en esta Ciudad  
El día 25 de Diciembre de 1886

R. I. P.

Todas las misas que se celebran mañana martes 30, en la Iglesia de San Antonio, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Su esposa é hijos ruegan á sus amigos la encomienden á Dios en sus oraciones.

Vitoria 29 de Diciembre de 1902.

Vitoria. Lunes 29 de Diciembre de 1902.

**HERALDO ALAVÉS**

Recibe información telefónica directa de Madrid

UNICO EN VITORIA que tiene conferencias telefónicas

### Rectificaciones

Recien llegado al ministerio de la Gobernación quiso el presidente consorte señor Maura, hablar clarito á los Gobernadores, que iban á marchar á sus provincias, llevándose su cachito de la política nacional conservadora. El señor Maura deseaba hablar á sus subordinados, no precisamente para que éstos tuvieran norma á que ajustar su conducta, sino para que la opinión se enterase de lo que el partido conservador pensaba hacer en las alturas del gobierno.

Fueron muy comentadas las palabras que el Ministro pronunció en aquel entonces, y la sinceridad electoral que había de sostenerse á la sombra de quien há tiempo se desposó con la verdad, fué tema de todas las conversaciones.

Pero por lo visto en España existe el privilegio de entender las cosas mal, pues rara vez pronuncia una frase un hombre político, que no necesite su correspondiente discurso de aclaración, para rectificar las torcidas interpretaciones que de las palabras se han hecho.

Por eso cuando el Ministro de la Gobernación la tomó con los jefes políticos de las provincias y les habló de elecciones, no era aventurado suponer que sería necesario un nuevo discurso para aclarar las dudas que forzosamente habían de nacer.

Ha llegado esa ocasión y ya tenemos discursito. Como era de esperar, el señor Maura no ha hecho oír su voz para otra cosa que para quitar hierro, para rebajar la sinceridad tan prometida en los primeros momentos.

Insiste el señor Maura en que no se suspenda Ayuntamiento alguno, aún cuando sea necesario hacer temporalmente oídos sordos á quejas justificadas de los pueblos, no siendo hecho admitir dimisiones que no se han presentado, ni menos destituir de Real Orden á los alcaldes, ni aún solicitarlos por ciertos medios á dimitir, todo lo que no debe dar lugar á deducir que el Gobierno tenga el propósito de permanecer impasible ante la lucha electoral, ni se despojará de las simpatías que puedan inspirarle uno ú otro

programa electoral, unos ú otros candidatos.

La necesidad de gobernar con partidos en todas las naciones parlamentarias existe, obligará al ministro de la Gobernación, según sus frases, á velar por la mayor fuerza del partido conservador en las Cortes, en la calidad más que en el número y en cuanto sea compatible con el estado de la opinión y con los respetos que se deben á su manifestación libre.

De manera que ya tiene abierto el gobierno el camino para hacer el recorrido de costumbre, recorrido de arbitrariedades, pucherazos é injusticias, lo mismo en tiempos del fusionismo que en los de dominación conservadora.

Estamos muy acostumbrados á esas rectificaciones ministeriales y no pueden darnos asombro. Todavía están frescas aquellas palabras pronunciadas en el Congreso por el señor conde de Romanones, palabras que sirvieron para anular todo un Real Decreto, dictado con la mayor imprudencia, para poner de nuevo sobre el tapete el problema catalán.

En rigor no era necesaria la aclaración que el señor Maura acaba de hacer, pues bien seguro es que su conducta en las elecciones próximas se hubiera encargado de rectificar las palabras que pronunció á raíz de su subida al ministerio de la Gobernación.

No puede suceder de otra manera, pues pensar que en España haya modo de hacer unas elecciones verdad, es pensar en tonterías.

Y no vaya á creerse que daría tampoco buen resultado.

Ahí están las elecciones de Blanco y Negro proclamando á Sagasta el primer político y á Weyler el primer general.

C. M.

**Sociedad Anónima del Ferrocarril de Valdepeñas á la Calzada de Calatrava**

Desde el día 2 de Enero próximo queda abierto en el Banco de Vitoria, el pago del cupón número 1, vencimiento 31 del corriente, de las Obligaciones de 1.ª y 2.ª Serie de esta Sociedad.

Queda también abierto desde el mismo día el pago del Cupón número 1, del mismo vencimiento, de las Obligaciones de 1.ª hipoteca del ferrocarril de la Calzada de Calatrava á Puertollano, prolongación del de Valdepeñas á la Calzada, y el de las amortizadas de 1.ª del actual.

Se ruega á los señores poseedores de títulos provisionales de 1.ª y 2.ª Serie, se sirvan presentarlos para estampar en ellos el cajetín de pago correspondiente, señalándose para su canje por los definitivos, desde el día 20 del próximo mes de Enero en adelante.

Vitoria 29 de Diciembre de 1902.—El Director Gerente, Pedro Ortiz de Zárate. —1

### Trozos

Ha pasado un día más de inocentes y apenas si ha habido una sola inocentada; salvo los tradicionales rabitos de papel que tanto divierten á los chicos y que á los mayores hacen pensar en el Gran Herodes, que podría muy bien ejercitar su actividad en Vitoria, donde la insolencia de los niños ha llegado ya al colmo, solo dos ó tres chuscos lucieron su ingenio.

Y no me refiero al hablar de inocencias á la infantil costumbre del día de ayer; de hacer desaparecer ésta se encargará nuestro celoso Ayuntamiento, no por otra cosa sino por ser tradicional, como hicieron desaparecer los clásicos trajes de nuestros ministros y van á retirar los antiguos sombreros de hule de los asilados.

Desde la mañana comenzaron á circular papeletas de invitación para una supuesta velada en la Juventud Católica, que por la noche llevó bastante público á los salones de la popular sociedad.

La broma, abusando del nombre de una persona respetable, pudo tener éxito, pero prueba un mediano gusto en el que la idea, sobre todo tratándose, como de público se dice, de uno de los socios de dicho centro y tendiendo á molestar á gran número de señoras.

De la farsa preparada para el teatro y

que por el título de la función anunciada alarmó á algunos de nuestros conspicuos, á quienes desde muy temprano se les veía haciéndonos la competencia recorrer las calles como pobres reporteros á caza de noticias sobre el argumento, tendencias, etc. de la obra, ya nos ocupamos en otro lugar.

Pero quien ha batido el record de las inocentadas es nuestro estimado colega *La Libertad*. Siempre el primero en llegar, siempre el mejor informado, ha querido ser quien dé la última inocentada. Es natural, el primero en lo serio debe ser el último en lo jocos, así viene á probar que le falta ingenio para uno y otro estilo. Cierra hoy su edición con la alarmante noticia de que á la hora en que entra su número en caja se prepara el regimiento de Cuenca ó parte de él para salir con dirección á Bilbao, obedeciendo á órdenes urgentes. Para que se hubieran circulado órdenes tan terminantes y á tan avanzadas horas de la madrugada debía arder Bilbao por los cuatro costados.

Como broma no resulta para los que tienen familia é intereses en la capital hermana, pero como información es de oro, porque... las tropas ni han recibido orden de marchar, ni de recibirse dicha orden su destino hubiera sido el que supone nuestro colega. Lo único que ha habido y esto bien podía haberse informado en la casa de enfrente, es lo que damos á conocer en otra parte de este número.

221 GABINETE ODONTOLÓGICO de E. LLANO CIRUJANO DENTISTA Plaza Nueva 25

### Plática

¿Que pedimos nosotros á las autoridades que vigilen las alturas del Teatro? pues por allí hay graciosos que continúan el colisor con una taberna? Pues como si hubiéramos callado. Anoche siguió el *chistes* que han cambiado la faz de nuestro Principal, donde antes se observaba corrección y ahora mete miedo.

Y no solo en las alturas reina el bullicio y la juerga sino que hemos observado que también se han contagiado algunos de los que van á las localidades bajas, y de ellos oímos algunas *salidas* que merecían un recadito de los dependientes de la autoridad.

Es necesario que los tales abusos se corrijan pronto, para no dejar que la mala costumbre arraigue y se convierta en burla nuestro primer teatro. El que siente los influjos del alcohol, que se vaya á tomar el fresco, porque esto cura y tranquiliza, y si se permite entrar en el teatro, obligarle á la fuerza á guardar las debidas consideraciones.

Volvemos á llamar la atención de las autoridades sobre este punto y aunque no tenemos confianza en sus energías, esperamos que hagan algo en favor del buen nombre de Vitoria.

Quedamos en que definitivamente no quiere soltar la vara de Alcalde el señor Ordoño. Vemos en la prensa que en varias capitales se cambian los alcaldes fusionistas por conservadores lo cual no deja de ser lógico. Pero aquí vamos á tener Ordoño á perpetuidad, porque el hombre no deja el bastón con burla.

Si entre los ediles no hubiese caracterizados conservadores ansiosos de ocupar la alcaldía, comprenderíamos que el señor Ordoño siguiese usando el nombramiento que le concedió el señor Morret. También sería comprensible que no cambiásemos de Alcalde si el actual fuese insustituible por sus excepcionales aptitudes, pero no sucede esto, porque el señor Ordoño no pasa de ser una persona mayor.

Quien hace un papel desajurado con esto de no subir á la Alcaldía, es el señor Elfo, que parecía ser el indicado para presidir nuestro Concejo, puesto que su partido ocupó el poder. Mas ya tenemos mil veces repetido que es este el político de los fracasos y por uno más, no ha de perder ánimos y bríos para lanzarse á la exhibición.

Puede ser que aspire á un acta de diputado á Cortes, pues según de público se dice, este señor será uno de los candidatos que en la próxima lucha electoral se presente por el distrito de Laguardia.

Y hablando ahora de elecciones futuras, ya que hemos entrado en este tema, hemos de anotar los rumores que corren por ahí.

Parece que en el distrito de Vitoria tendremos como candidato oficial al señor don José Velasco, comandante de Artillería, que en la última lucha tantos sufragios obtuvo á pesar de las escandalosas coacciones é involuntarias atropellos que llevó á cabo el Gobierno sagastino en favor de su candidato señor M. de Aragón y en prestigio de la sinceridad del sufragio y de la libertad electoral.

Este señor que como decimos en la última elección, triunfó gracias al pucherazo al cual tanto cariño profesa el liberalísimo don Práxedes, presentará segura-

mente esta vez su candidatura con otro color político más subido; como radical, como demócrata de la extrema izquierda ó anticlerical, que estos son los nombres con que se distinguen á los pocos é insignificantes políticos que siguieron al disidente señor Canalejas.

Se habla también de que el señor Morret piensa en este distrito para un amigo suyo, en cuyo caso, serían tres los candidatos que por aquí trabajasen al cuerpo electoral, á ese cuerpo tan maltratado siempre por los gobernantes.

¿Obtendrá alguno de los candidatos que no sea el oficial, la protección de la casa de Urquijo.

No creemos que la casa se separe ni un ápice del gobierno y que se someterá á lo que éste disponga dando su apoyo al candidato que el gobierno designe para Vitoria. Nunca han variado de línea de conducta, siempre han estado al lado de los elementos oficiales y esta vez no harían excepción, pues esto supondría ponerse en frente del gobierno y jugarse en este caso el distrito de Amurrio que miran como cosa propia, intangible, inviolable é inalterable.

Y ahora preguntamos nosotros; ¿qué hará el candidato canalejista sin pucherazos y sin apoyo de Llodio, aunque su programa sea muy radical y muy demócrata?

Ayer por la mañana, jugando dos chicos al *hinque* en los montones de barro que hay al final de la calle de la Florida, uno de los muchachos le hirió al otro en una ceja con un hierro, produciéndose una escena de vecindad con ese motivo.

Aquellos montones de barro se recogieron allí hace muchos días para echar una gruesa capa de grava, que continúa sin apisonar, dificultando el tránsito de carros; y si los montoncitos citados se hubieran retirado oportunamente, los chicos no podrían entretenerse en diversiones tan peligrosas, sucias y antihigiénicas, detalle este último muy de apreciar en los presentes momentos en que hay epidemia de sarampión, como todo el mundo sabe.

De modo que entre el barro amontonado, la grava sin apisonar y los chicos campando por sus respetos y molestando con sus juegos á todo el que vive ó pasa por el último trozo de la calle de la Florida, está esa vía pública por aquella parte peor que la peor carretera de la provincia que las tenga por ciudades.

Trasladamos el caso al señor Sindico y las quejas de aquella parte del vecindario, tan digna, como cualquiera otra de ser atendida.

**DR. DIAZ HUIDOBRO**  
MÉDICO DENTISTA  
ESTACION 37, 2.º

### El viaje de los Humbert

En las primeras horas de la noche del sábado último, vimos telefonemas recibidos por apreciables amigos nuestros, en los que se participaba que en el tren expreso de la mañana de ayer pasaría la célebre familia Humbert con dirección á la capital de Francia, á virtud del expediente de extradición que como se sabe fué tramitado por el Gobierno español en 36 horas.

Los telefonemas aseguraban que definitivamente los Humbert salían en el tren expreso, pues conocidas de todos son las dudas que hubo con relación á esa marcha hasta los últimos momentos, debido á que el gobierno francés deseaba á toda costa que los detenidos no estuvieran en comunicación con el público y que pasara sin ser notada su partida.

El tren llegó á esta estación con dos horas de retraso.

En el andén había veinticinco á treinta personas, deseosas de ver aunque fuera un instante á los miembros de la célebre familia francesa.

Llegó por fin el tren, del cual formaba parte el *wagón-lit* señalado con 122-A. y en el que se suponía estaban acomodados los Humbert.

Los curiosos que había en la estación hicieron los imposibles por enterarse, pero fueron vanos sus intentos, pues las cortinillas del coche mantuvieron á los detenidos en el incógnito.

En el mismo tren tomaron puesto nuestros amigos don Severiano Lorente y don Manuel Múgica, el primero con su magnífico aparato fotográfico.

Segun parece hasta el puente internacional no tuvieron posibilidad los viajeros de ver á los Humbert.

En aquel punto se hizo el transbordo y el señor Lorente pudo hacer hasta 24 fotografías, no solo de los detenidos, sino de otras escenas á que dió lugar el paso de la frontera.

La entrega de los estafadores se verificó con todas las formalidades señaladas en las estipulaciones vigentes.

En el mismo tren iban los periodistas franceses que llegaron á Madrid cuando se tuvo noticia de la captura.

Los detenidos, según pueden ver nuestros lectores en otro lugar de este número, han llegado á París esta mañana.

(Notas de un testigo)  
Para el HERALDO ALAVÉS  
A la estación de Vitoria llegó el expreso con

dos horas de retraso, porque en Medina del Campo se rompió el freno del coche que ocupaban los Humbert y hubo que colocarlo á la cola del convoy.

Había varias personas en este andén, entre ellas varios aficionados á la fotografía, algunos oficiales de ejército y el Alcalde señor Ordoño que conversó con el inspector de policía señor Caro.

Desde Alsasua fué mucha la gente que había en las estaciones esperando el paso de los estafadores. En San Sebastián estaba el andén lleno de curiosos y en las casas del trayecto hasta Vitoria vimos á varias personas con gemelos y aparatos fotográficos. En este punto la aglomeración de gente era extraordinaria y los coches fueron asaltados hasta el punto de tener que ir todos de pie en los departamentos.

Al salir de Irún y á unos trescientos metros antes de llegar al puente internacional, fué desatado el tren español el *steeping* que ocupaban los Humbert, mientras el tren seguía marchando. Pocos minutos del tren seguía marchando. Gracias á esto pudimos ver de cerca á los estafadores. Cuando el *steeping* con el coche correo y furgón quedó en la vía, salió de Hendaya una locomotora con un coche de 1.ª de la compañía de Orleans y un furgón. Al punto en que un tren salió frente del otro, pasaron los Humbert al coche francés. En medio de un gran silencio pasaron primero Mme. Daurignac, después Eva y que les acompañaba de la enfermera de la enfermería salieron los hombres, Román Daurignac primero, Federico Humbert segundo, y Terrence Quillio Daurignac, poseedores de muchos policias franceses. Federico Humbert se tapó parte de la cara con un pañuelo.

La mayor parte de los viajeros quedaron chateados y fueron conducidos á Hendaya en el tren español sin poder ver á los Humbert. Al observar la actitud humilde de los detenidos y el alarde de fuerza del gobierno francés, se conocieron corrientes de simpatía entre los curiosos.

Llevaron los detenidos en su coche hacia el depósito de máquinas de la estación de Hendaya, allí se les sirvió el almuerzo, estando los coches completamente rodeados de gendarmes.

A las cinco de la tarde salieron en el rápido hacia París, á donde habrán llegado hoy á las siete de la mañana.

Nosotros conseguimos sacar varias fotografías de estas escenas.

Durante la parada del tren en la frontera, tuvieron lugar las formalidades para la entrega á la policía francesa de los Humbert, encargándose de ellos el comisario especial de seguridad francesa M. Hennin.

El inspector de la estación de Hendaya extendió el proceso verbal que á continuación copiamos:

El año 1902 y el día 28 de Diciembre. Ante mí comisario especial de Hendaya han sido conducidos por los agentes de la policía española los llamados (siguen nombres, apellidos, edad y profesión de los Humbert) súbditos franceses reclamados por el departamento del Sena y cuya extradición ha sido acordada por el Gobierno español.

Nuestra interpelación declararon su estado civil.

Después de asegurarnos de su identidad hemos entregado los documentos de extradición á Monsieur Hennin.

En fé de lo cual extendemos este proceso verbal al que unimos la carta del embajador de Francia en Madrid relativa á los detenidos, para ser todo ello entregado al subprefecto del distrito.

### Operarias

Se necesitan en la fábrica de bujías de la Viuda de Lascazar é hijo. 4-2

### Teatro Principal

El sábado se estrenó en el Principal «Los Granujas» producción de Arniches y Jackson, obra hecha para Loreto Prado y algo parecido el argumento á otra francesa estrenada por Loreto meses antes: «El pillado de París».

Como no se presta á grandes lucimientos de los actores salvo el papel de Cañamón los artistas de la compañía no pudieron hacer más que cumplir contribuyendo á dar realce á la inteligente actriz señorita Querol que estuvo afortunadísima creando, pues lo estrenaba aquí, un Cañamón desventurado, pícaro y sentimental, cuando así lo pedía el papel. Ruiz París como siempre que trabaja, que es en todas las funciones muy bien.

Las demás obras de repertorio las dos tuvieron afortunada interpretación en los actores que las representaron.

Ayer día de inocentes hubo dos entradas para curar la bilis á cualquier empresario. «El tío de Alcalá», «La Buena Sombra», «La marcha de Cádiz», «Los granujas» y «Los descamisados», sirvieron para conseguir muchos aplausos y llamadas á escena á las señoras Querol, Molina y Trujillo y los señores Ruiz París, Soucase, Morcillo, Sánchez, Manzano y España.

Los dos estrenos de inocentes consiguieron lo que sus autores se proponían, hacer pasar el rató al público dándole el cambio correspondiente.

En los «Festejos de Vitoria» que acreditan de inocentes á muchos que no debían serlo ya (y lo decimos por las carreras y cabaldeos que ayer hubo), se lucieron los artistas de Ruiz París con sus especialidades y aptitudes.

La señorita Molina declamó su parte con gran acierto.

La Querol representando al género chico vació su «salero» (que es enorme), y la señora Bérceas cantó primorosamente el brindis de «Lucrecia».

Las tres fueron oñonadas, sucediéndoles lo mismo á los señores Ruiz París, naturalísimo de poeta y director de la compañía, Soucase, Sánchez de prestigioso, Manzano de campanero, Morcillo y España.

La apoteosis de gran efecto, hábilmente preparada por el maestro Lozano.

Se acaba el sitio, y solo puedo decir dos palabras de «Academia oficial», en la que debutaron ocho tipos nuevas elegantes, candorosas y argentinas, y los primeros actores Querol y Trujillo.

Buen debut para todos fué el de anoche.

El señor Gobernador civil, en vista de la frecuencia con que se repiten en el Teatro las faltas de cultura y educación, ha adoptado medidas energéticas para evitar su repetición.

## Tropas preparadas

Se ha recibido en el Gobierno Militar de esta ciudad un despacho ordenando que estén preparadas para salir al primer aviso, una batería del regimiento de Artillería y un batallón de Infantería de línea.

En su consecuencia han circulado hoy las oportunas órdenes para que se hallen en pie de guerra un batallón del regimiento de Canca y una batería del 2.º de Montaña.

Del bizarro regimiento de infantería que está acuartelado en los pabellones del Cuarto de Hora, ha tocado en suerte el estar preparado al segundo batallón mandado por su teniente coronel señor Bruna y el comandante señor Mendoza, cuya oficialidad la componen los siguientes señores:

Capitán ayudante, señor Asensio; capitanes señores Fidalgo, Moreno, Sañudo y Sandoval; primeros tenientes señores Varea de Rey, Fuertes, Rebanal, Echauri y López y los segundos; señores Ufano, García, Espinosa, Alonso, Bruna (H. y N.), el abanderado señor Oleaga y el médico segundo señor Puncel.

El coronel ha pasado revista, esta tarde a las cuatro, en traje completo de marcha, al batallón.

Como faltan dos subalternos ausentes, se les reemplazará con otros del primer batallón si aquéllos no vinieran para incorporarse al batallón.

La batería del regimiento de Montaña irá mandada por el capitán señor Grima y de ella forman parte los tenientes señores Gortázar, Infesta, Abreu y Legórburu.

La orden de marcha no ha llegado aún y caso de venir, obedece al estado de la guerra civil de Marruecos, para cuyo punto partirán inmediatamente las fuerzas que más arriba detallamos.

Deseamos vivamente que sea innecesaria la marcha de nuestros soldados, tanto por evitar conflictos a la nación, como por el sentimiento que nos produciría la separación de los militares a quienes mucho apreciamos.

A la hora de cerrar nuestra edición no se tenían otras noticias, que las que anteceden, en el Gobierno Militar, respecto a la salida de tropas.

## LIQUIDACIÓN

Se liquida un gran surtido de boas, cuellos, mangos de piel y pieles para adorno. Precios sin competencia.

Gran surtido en camisetas, pantalones, refajos, medias y calcines de lana y algodón.

Pedro Balanzategui Estación 2. 15-13

## De sociedad

—Se encuentra ligeramente enfermo, en Madrid, nuestro querido paisano, amigo y compañero en la prensa, don Ramón Mendivil, cuyo alivio vivamente deseamos.

—Procedente de la corte, donde ha pasado una temporada, se encuentra de nuevo en Vitoria el coronel de Infantería don Francisco Cirujeda, primer jefe del regimiento de Cuenca.

Bien venido. —Después de pasar las pascuas en Vitoria, con su familia, ha regresado a Bilbao, donde reside en la actualidad, nuestro amigo don Norberto Gárralda.

—Se encuentran entre nosotros, pasando estos días con sus allegados, el teniente de Artillería don Daniel Alcarraz y su joven esposa.

—Ayer mañana celebró Junta general la simpática Sociedad *Círculo Vitoriano*.

Después de aprobada la Memoria del presente año se procedió a la renovación de cargos en la Directiva, siendo elegidos los siguientes señores: Don Gabriel Martínez de Aragón, presidente; don Samuel Agrelo, vicepresidente; don Severiano Lorente, secretario, y don Miguel del Río, bibliotecario.

Reciban nuestra enhorabuena.

—Después de permanecer una temporada en sus posesiones de la provincia de Ciudad Real, han regresado a esta nuestro respetable amigo y convecino don Pedro Ortiz de Zárate y sus hijos doña María y don José.

Sean muy bien venidos.

—Hace días que se halla enfermo, en esta población, nuestro particular amigo el ex-concejal don Antonio Andía.

Mucho celebraremos su pronto restablecimiento.

—En el tren expreso descendente de las ocho y media de esta mañana, ha llegado procedente de Madrid, donde reside, y con ánimo de pasar unos días al lado de su señora madre y hermanos, nuestro estimado amigo don Alejandro González de Heredia, ingeniero de Montes, al que damos la bienvenida.

—Despidiéndose de la vida de soltero, ayer obsequió a sus amigos, el que lo es nuestro, don Asensio Egaña.

—Esta tarde, en el tren correo de las dos y media, han regresado a Salvatierra, punto de su residencia, después de haber pasado las Navidades en Vitoria, con su familia, la señora doña Cipriana Merino, viuda de Ugarte, y su hija Mercedes.

—Esta noche, a las siete, celebrará el *Ateneo Científico, Literario y Artístico de Vitoria*, en la Secretaría del mismo, la sesión reglamentaria de clausura del presente curso, y Junta General para la renovación de la Junta Directiva.

—Se ha agravado en la enfermedad que viene padeciendo en Bilbao, nuestro distinguido amigo el diputado provincial de Vizcaya don José Joaquín de Ampuero habien-

dole administrado los Santos Sacramentos. Rogamos a Dios por la salud de nuestro amigo.

—Ayer, en el tren expreso ascendente de las seis y media, salió para Madrid, de donde regresará en breve, el director gerente de *La Industrial Alcaesa*, don Ezequiel Pecina, apreciable amigo nuestro.

—Se halla en Bilbao, sumamente empujado, por desgracia, en su enfermedad, un niño de corta edad, hijo de nuestro corresponsal don José Zavalo.

Hacemos votos por la curación del enfermito.

—El día primero del próximo año de 1903, se celebrará, en la popular Sociedad *Casino Artista Vitoriano*, Junta General, para la designación de cargos vacantes en la Directiva y lectura de la Memoria anual.

Siempre como probables para ocupar los cargos de presidente, el ex-concejal don Gerardo Rodríguez y para los restantes los señores don Félix Concha, don Pedro Agrelo, don José Gordóvil y don Felipe Espada. —Procedente de Haro, donde habitan, han llegado a esta capital, con objeto de pasar varios días al lado de su familia de ésta, el propietario riojano don Saturnino Pereda y su hija Consuelo.

Bien venidos. —Nuestro paisano el primer teniente de Ingenieros don Victoriano Barranco y Gana, ha sido destinado al primer regimiento

de Zapadores Minadores, de guarnición en Logroño.

Echorabuena. —Hoy ha fallecido en esta ciudad, a edad avanzada, la señora doña Engracia Fernández y González de Abalos, viuda de don Hilario Zulueta y madre de nuestros amigos don Perfecto y don Robustiano.

La virtuosa señora ha dejado de existir confortada por los Auxilios de nuestra Santa Religión y rodeada de toda su familia.

Seguramente será su muerte muy sentida en Vitoria, donde contaba la finada con muchas simpatías.

Mañana martes, a las diez, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de su alma, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel.

La conducción tendrá lugar a las cuatro de la tarde.

Reciban nuestro más sentido pésame, por tan enorme desgracia, los hijos de dicha señora y demás familia.

—Todas las misas que se celebrarán mañana en la iglesia de San Antonio, serán aplicadas por el alma de la señora doña Remedios Reyes y Mijares de Sierra, que falleció, en esta ciudad, el día 25 de Diciembre de 1886.

Acompañamos a la familia de la finada en su dolor al recordar tan triste fecha.

CIGOTIA.

## NUESTRA INFORMACIÓN

### CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

3.30 y 5.30 tarde

## Temores

TELEGRAMA. —Ondárroa 27-10-50.

Un fuerte temporal ha sorprendido en alta mar las embarcaciones de estos puertos dedicadas a la pesca.

Se teme que hayan ocurrido naufragios, ya cuyo caso telegrafiaré.

Reina gran excitación entre las familias de la gente de mar.—C.

## Extranjero

### Los Humbert

Burdeos. —Ayer tarde se recibió un despacho en dicha ciudad participando que a consecuencia del considerable retraso con que había llegado a Irún el tren expreso español que conducía a la familia Humbert no pasaría por Burdeos a las siete y media de la noche, que era la hora fijada oficialmente.

En la estación se produjo una gran decepción con tal despacho, pues todas las medidas se habían tomado para la hora antes indicada.

El jefe de Policía permaneció en la estación con varios agentes a sus órdenes retirándose los curiosos que eran muchos, desde las cinco de la tarde.

Pronto se supo que los Humbert llegarían a Burdeos a las diez y media de la noche.

Cuando el tren llegó había poca gente en la estación. Los detenidos iban desconsolados y no fueron vistos.

### Recepción

Roma. —Se recibían noticias de dicha capital participando que el Santo Padre ha recibido en audiencia a M. Risari y a todo el personal de la Embajada de Francia.

El Embajador ha estado en el Vaticano con objeto de felicitar al Santo Padre por las Pascuas.

Terminada la recepción oficial, Leon XIII ha conversado con el Embajador unos momentos.

### Se desmiente

Caracas. —Los partidarios del Gobierno desmienten terminantemente que se haya tramado contra el Presidente Castro un complot.

### Detalles

Paris. —Se reciben extensos despachos de Tángier comunicando detalles de la derrota que han sufrido las tropas imperiales.

Estas, que en total sumaban unos 10.000 hombres mandados por el hermano del ministro de la Guerra, recibían el día 29 por la tarde en Magazen la orden de marchar contra los partidarios del pretendiente reunidos en Torza.

Las tropas avanzaron destruyendo varias aldeas.

Trabado el combate con los insurrectos, después de reñida lucha, las tropas imperiales huyeron hacia Fez, abandonando cañones, fusiles, municiones e impedimenta.

El día 24, los primeros fugitivos llegaron a las puertas de Fez, donde se tomaron grandes precauciones, reforzándose todas las guardias.

Se asegura que los partidarios del Pretendiente aumentan por momentos. Sus victorias les proporcionan muchas adhesiones.

Entre las tribus de Mauesod, se nota también mucha excitación.

En Fez hay aparente tranquilidad, pero la opinión es hostil al Sultán.

La colonia europea de Fez es numerosa y no ha tomado ninguna medida para abandonar la ciudad.

Las noticias recibidas en Fez confirman la completa derrota de las tropas del Sultán, que van entrando después de haber perdido la mayor parte del material.

En Fez se han suspendido las relaciones comerciales.

### Arbitraje

Washington. —Asegúrase que están ya ultimados los términos del arbitraje que ha de resolver las cuestiones pendientes entre Venezuela y Alemania, Inglaterra e Italia.

### La situación

Paris. —Cada vez son más graves las noticias que se reciben de los acontecimientos que actualmente se desarrollan en Marruecos.

## NUESTRA INFORMACIÓN

### CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

3.30 y 5.30 tarde

Los soldados que han entrado fugitivos en Fez dan señales de profundo abatimiento, estando además completamente desmoralizados.

Las tropas del Pretendiente se han presentado ante las puertas de Fez hostilizando a la plaza sobre todo de noche.

El Sultán que se encuentra dentro de Fez tiene todos los caminos cortados siendo muy crítica su situación.

Los moros de Fez son cada vez menos afectos al Sultán y se orce que están dispuestos a recibir con los brazos abiertos a las fuerzas del Pretendiente siempre que éste garantice que no se han de entregar al ejército.

Nuevos despachos comunican que los rebeldes no solo derrotaron a las tropas del Sultán y se apoderaron de la artillería, sino que hicieron muchos prisioneros, algunos de los que han sido ejecutados.

Las tropas del Sultán atacaron al principio con arrojo, pero la caballería insurrecta logró desorganizarlos, haciendo innumerables bajas.

En Fez están cerradas todas las puertas de la parte occidental de la ciudad.

Los mercados están cerrados.

Témase que los rebeldes entren en la ciudad y la saqueen.

### El paso

Burdeos. —El coche-cama en que iban los Humbert iba a la cola del tren y en la misma forma continuó al emprender la marcha para Paris.

El comisario M. Hennion abrió con la llave que en su poder tenía, la portezuela del wagón y bajó al andén permaneciendo constantemente a muy poca distancia.

El comisario M. Hennion manifestó que en el viaje no había ocurrido el menor incidente y que los Humbert iban no muy abatidos aunque sí bastante fatigados y que únicamente Teresa Daurignac había sufrido una indisposición originada por el cansancio, encontrándose ya bien a la llegada a Burdeos.

### En la legación

Tángier. —En las legaciones europeas de Tángier se comentan muchísimo los sucesos de Torza, confirmando todo lo anteriormente comunicado.

Las últimas noticias dicen que dos divisiones europeas del Sultán han quedado completamente destruidas.

El Sultán continúa en Fez sin medios de resistencia, siendo cada vez más alarmante su situación.

Los pocos fuertes con que cuenta la ciudad están casi inservibles.

Créese que si el Sultán no puede resistirse en Fez y se ve precisado a salir de la ciudad, la población proclamará al Pretendiente.

### Llegada

Paris. —Se reciben muchos despachos dando noticias detalladas de la llegada de la familia Humbert.

Al llegar el tren y salir los detenidos Madame Daurignac ha sufrido un síncope.

Al pasar por algunas poblaciones los detenidos fueron recibidos por el público lo que les afectó mucho.

A las 7-35 llegaba el tren rápido a la estación de circunvalación de Orleans.

Los detenidos bajaron uno a uno, entre dos agentes, siendo conducidos en carruaje a la Conserjería, donde ocuparán cada uno una celda, quedando incomunicados.

La concurrencia era muy grande en la estación, sin que se haya registrado incidente de importancia.

## Provincias

### Disgusto

Cádiz. —Continúa el disgusto de los obreros que trabajan en el arsenal de la Carraca.

Han nombrado una comisión encargada de ir a Madrid para gestionar cerca del Gobierno la concesión de trabajos.

Preocupa muchísimo en Cádiz el problema que se ha presentado.

### Los portugueses

Valladolid. —Ha sido brillantísima la recepción celebrada en el Ayuntamiento con motivo de la estancia de los estudiantes portugueses.

Han sido recibidos por el Ayuntamiento en pléne.

Se han cruzado de una y otra parte discursos elocuentes en los que ha dominado la nota patriótica, haciéndose votos por la buena armonía entre los dos Estados ibéricos.

En la puerta del Ayuntamiento esperaban los maderos, con clarines y timbales.

Después los lusitanos han visitado la Facultad de Medicina, fraternizando siempre con los estudiantes españoles.

El Rector señor Cortes ha recibido a la junta de la Tuna.

Su presidente el señor Carvalho da Silva ha pronunciado un discurso.

La hija del coronel de la academia de Artillería señor Andino ha regalado una banda bordada por ella con destino al estandarte de la Tuna.

### Incendio

La Coruña. —Ayer estalló un fuerte incendio en el edificio en que está instalada la panadería de la Cooperativa Obrera.

Afortunadamente no hay que lamentar desgracias personales, pues no se encontraba nadie en el edificio.

El fuego se propagó con gran rapidez quedando la casa reducida a cenizas a pesar de los esfuerzos de los bomberos.

### Fallecimiento

Cádiz. —Ha fallecido el Capellán del Asilo de San José de esta capital.

La muerte ha sido repentina y producida por un derrame interior.

El finado era persona muy querida en esta capital.

### El señor Burgos

Cádiz. —Ha llegado a esta capital el Director general de Obras públicas don Manuel Burgos.

Ha recorrido la bahía inspeccionando las obras que se dicen necesarias para su reparación.

El Gobernador civil obsequiará esta noche al señor Burgos con un banquete.

### Disgusto

Barcelona. —Participan de la Ciudad Condal que los firmantes del Mensaje elevado al Rey, están muy disgustados por haber facilitado el señor Silveira a la prensa una copia de la carta de contestación.

### Preparados

Zaragoza. —A virtud de orden del Ministro de la Guerra se hallan ya preparadas parte de las tropas que guarnecen esta plaza, para salir al primer aviso.

Hoy han conferenciado el Capitán general y Gobernador militar con objeto de disponer lo conveniente para el embarque.

## Madrid

### Canalejas

Según lo que manifiestan los amigos de Canalejas, éste regresará a Madrid mucho antes de lo que se había dicho.

Visitará a la ligera las posiciones del estrecho de Gibraltar, llegando hasta Tetuán.

Añaden los amigos del exministro de Obras Públicas que éste tenía el propósito de internarse en Marruecos, para estudiar a fondo la cuestión; pero que como necesita trabajar para la campaña electoral y para la organización del partido democrático, se ha visto precisado a renunciar a ese proyecto por ahora.

Tampoco hará por la misma razón trabajos de conferencias en la región andaluza, aunque lo hará más adelante, siempre antes de que se verifiquen las elecciones.

### Comentarios

Todas las conversaciones versan hoy sobre el tema de lo ocurrido en el Imperio de Marruecos, con motivo de la guerra civil.

Se hacen muchos cálculos sobre las posibles contingencias a que puede dar lugar lo sucedido.

### Silveira

Al salir de Palacio el presidente del Consejo de ministros, ha manifestado a los periodistas que no ha recibido otro despacho que el último expedido por nuestro representante en Tángier señor Colegam, en el cual se ha confirmado la derrota completa de las tropas del Sultán.

En dicho telegrama manifestaba además el señor Colegam que había celebrado una conferencia con el representante del Sultán, Sidi-Mohamed-Torres. Este le ha dicho que las derrotas de las fuerzas imperiales han sido producidas más por una sorpresa que por una batalla y que considera muy grave la situación aunque no desesperada, confirmando además que los soldados del Sultán perdieron la mayor parte de la artillería con que contaban.

### Consejo

Mañana se celebrará probablemente Consejo de ministros.

Se le atribuye gran importancia, pues es indudable que los consejeros han de ocuparse en el examen de la cuestión de Marruecos.

### Firma

Hoy han despachado con el Rey los ministros de Gracia y Justicia y Estado.

Los decretos que ha presentado el señor Dato Iradier carecen en absoluto de importancia.

El señor Abarzuza ha presentado un decreto destinando al ministerio al Cónsul de primera clase señor Díaz Miranda.

### Tropas

Esta tarde ha marchado a Algeciras en virtud de orden urgente, el batallón de Ciudad Rodrigo, de guarnición en Alcalá de Henares.

### El Correo

«El Correo» dedica hoy su artículo de fondo al examen de la cuestión de Marruecos y dice que es preciso reconocer que los acontecimientos de que últimamente se ha tenido noticia han producido mayor expectación que los que prepararon las guerras coloniales.

Agrega que está justificada tan honda expectación por los compromisos y trastornos que pueden sobrevenir para España.

Termina diciendo que los peligros son ahora más grandes y más próximos que en la ocasión indicada.

### «El Imparcial»

Hace referencia en su editorial a las angustias y dificultades que ha de preparar la codicia de las naciones fuertes.

Termina pidiendo a Dios que ilumine a nuestros gobernantes en las actuales circunstancias.

### «El Liberal»

Este periódico hablando del mismo asunto dice que no solo hay que alarmarse por lo que ahora ocurre, sino que es preciso temer lo que se avecina.

### «El Globo»

Asegura en su artículo de fondo, que de tal manera se van poniendo las cosas, que no sería difícil que peligrara nuestra posesión, sino aún la integridad peninsular.

### Cámara y el Rey

Después de abandonar la regia estancia los ministros de la Guerra y Marina, ha llegado el almirante Cámara.

El objeto de la entrevista era conocer el material de que puede disponerse.

### El «Pelayo»

El acorazado «Pelayo» ha recibido órdenes para hallarse listo al primer aviso.

### A Tángier

Ha zarpado ya con rumbo a Tángier el acorazado «Charles V.»

—Es muy probable que de esta Corte salga un regimiento, según acaba de decirme.

### Un decreto

Mañana llevará Silveira a la sanción real un decreto regulando el pago en distintos departamentos.

### El Consejo

Se confirma que mañana se reunirá los ministros en Consejo y que uno de los principales asuntos de que se ocuparán será la cuestión de Marruecos, en cuya gravedad todos concuerdan.

### En marcha

Se han dado las órdenes oportunas para que el «Infanta Isabel» se haga a la mar con rumbo a Tángier.

Aunque esta buque no se halla en condiciones de combate, servirá para albergar de los súbditos españoles que por la fuerza de las circunstancias, tengan que abandonar sus hogares.

Es seguro que las demás naciones enviarán buques con igual objeto.

### Recuento

El Rey ha llamado a su despacho a los ministros de la Guerra y Marina.

Con ellos ha conferenciado largamente el monarca para conocer al detalle los elementos de mar y tierra que puede disponerse si los sucesos de Marruecos se agravan como es de suponer.

### Órdenes

Como consecuencia de la entrevista que con el Rey han celebrado los ministros Linares y Sánchez Toca se han dado órdenes para que se preparen tropas en distintos puntos de la península, que en un momento dado puedan partir a Ceuta.

Asimismo se ha ordenado a los Jefes y Oficiales que se hallan disfrutando licencia se incorporen inmediatamente a sus respectivos cuerpos.

Las guarniciones de Ceuta y Algeciras se hallan completas.

## Bolsa de Bilbao

Cotización oficial

Recibido hoy, 5-30 t.

### Fondos públicos

Interior del 4 por 100, a 78'15.

Amortizable a 95'20.

### Bancos

Banco Vizcaya, a 287'50 pesetas.

### Diversos

Explosivos, acciones a 246'50.

Resinera Española, acciones a 161'00.

Altos Hornos, acciones a 206'00.

### Cambios

Paris, cheque a 85'25.

Londres, cheque a 34'08.

## Bolsa de Madrid

Recibido hoy, 5-30 t.

4 por 100 interior contado. 74'55

# "THE BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES,"

ESTACION, 35, PRAL. — Alemán, inglés, francés, etc. — ESTACION, 35, PRAL.

## Clases especiales de español para extranjeros y cátedra para vascuence.

Calendario del HERALDO ALAVES

— DICIEMBRE —

31 DÍAS

Sale al sol á las 7 y 1—30 p.m. á las 4 y 25

**MÁRTEZ**

**30**

364 | La Traslación de Santiago Apóstol. S. Sa. | 1  
bino, ob., y Marcelo, mra., Anisia, m.

**Santa Anisia, mártir**

En el año 304, y cuando en Tesalónica por los emperadores romanos, Duloideo, enemigo constante y cruel de los cristianos. Todos los días eran sacrificadas inocentes víctimas á las neices y ridículas fábúlas pagánicas, y uno de estos días estaba presente una escoria cristiana, que llena de caridad para con los confesores de Jesucristo, les socorria y alentaba, esperando de este modo hacerse, como ellos, digna de padecer por tan santa causa.

Con efecto, un día quiso seguir practicando tan buenos oficios; pero un bárbaro soldado no solo se lo impidió brutalmente, sino que con la mayor crueldad la mató atravesándole con su espada. La señora se llamaba Anisia, y es la santa que en este mismo día nombra el martirologio romano.

**Capilla de las MM. Reparadoras**

Todos los días á las siete, misa con S. D. M. expuesto. Por la tarde, á las cinco, reserva.

**PARROQUIA DE SAN PEDRO**

Continúa diciéndose en esta parroquia, durante todo el invierno la misa de onse.

**Eléctrica Vitoriana**

Desde el día 1.º de Enero próximo al 31 del mismo se pagará en la Caja del Banco de Vitoria el cupón núm. 9 de las Obligaciones de esta Sociedad, vencimiento 31 de Diciembre, y pasada dicha fecha, en las Oficinas de la Sociedad, calle de San Prudencio núm. 11.

Vitoria 23 de Diciembre de 1902.—P. A. de la J. D., El Secretario, Pedro Hueto.

**Traspaso**

Se hace de una acreditadísima tienda de comestibles. En esta imprenta informará.

**Venta**

Se venden varias herramientas para hojalatero. Calderero y Herrero, Zapatería 27 y 29.

**Joaquín Martínez Ortiz de Zárate—2**

Representaciones para las provincias del Norte

Primera casa en España, en género de punto de D. Miguel Castañer, de Madrid. Salidos en tejidos de don Rafael Sánchez, Madrid. Equipos para novias, el mejor muestrario y la cara de más elementos para la confección.

Truseaux desde 500 á 50.000 pesetas, de Castañer y María, Espóz y Mina, 8 MADRID.

Catálogos se facilitan

**Ortiz de Zárate—2**

**Jarabe pectoral Arellano á la heroína**

La tos más rebelde, desaparece por la acción de la Heroína, medicamento de propiedades terapéuticas calmantes, proclamadas por las más altas autoridades de la ciencia médica.

Es también el «Jarabe Arellano» un gran espectorante; por todo lo cual está muy indicado en todas las afecciones del aparato respiratorio.

Precio, 2 pesetas frasco

Farmacia de Arellano—San Francisco 2

**Piano**

de Lanza, autor extranjero, se vende en buenas condiciones.

Rioja 20—pral.

**Bando**

F. Fernández, callista, de un callista inventor, que todo el mundo conoce por el *Callista Flor*, y que el *Bálsamo Florense* por sus esfuerzos nació, ordena á todo el que sufra de la tos, que pase á su habitación, y si no se cura al punto no paga la operación.

Con ese par de específicos todo el mundo se curó, lo mismo un callista rebelde que el crónico sabañón, y además el resultado lo garantiza su autor, y al que no cura, no cobra; no puede hacer más favor, si no es curar al punto.

Digno de envidia es el nombre que su *Bálsamo* alcanzó, y no es menos el que tiene con su *Callista Flor*.

Por lo tanto ordeno y mando pasen á su habitación, y todo el mundo se cura, lo garantiza su autor.

Peluquería de Ambos Mundos  
CALLE DE LOS FUEROS  
esquina á la de Ortiz de Zárate—25—11

**TURRONES**

Ya llegó á esta capital como en años anteriores Jaime Conca, el Valenciano, que trae los mejores turrones, trae turrones de Gijón, de Alicante y otros varios y peladillas de Alcoy y piñón encañado; también las ricas granadas y el buen melón valenciano; venir, comprar y verán como yo á ninguno engaño y quedarán muy contentos para comprarme otro año.

ESTACION 39—tienda

**DEPÓSITO DE NARANJAS**  
al por mayor y menor

**Academia Especial de Matemáticas**

Estación 4, 2.º derecha.—Vitoria

Director: Doctor D. Angel Bozal Obejero

Catedrático de Matemáticas, por oposición en el Instituto de Vitoria y ex-Catedrático de la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao

Exclusiva preparación para Carreras Militares, Ingenieros Industriales (Escuelas de Madrid y Bilbao), Ingenieros Electrotécnicos (Escuelas de París y Lieja), Ingenieros de Minas, Arquitectos y demás Carreras especiales.

**HORAS DE DIRECCION: 6 A 8 NOCHE** —384—10—5

**AGENDA DE BUFETE**

**Ó LIBRO DE MEMORIA DIARIO PARA 1903**

EDICION ECONOMICA

Edición de dos días en plana, encartonada, sin papel secante. 1,50 peseta.

—La misma, con PAPER SECANTE en cada hoja. 2,00 —

Edición de un día en plana, encartonada, sin papel secante. 3,00 —

—La misma, con PAPER SECANTE en cada hoja. 4,00 —

EDICION COMPLETA

Edición de dos días en plana, en tela á la inglesa, sin papel secante. 3,50 —

—La misma, con PAPER SECANTE en cada hoja. 5,00 —

Edición de un día en plana, en tela á la inglesa, sin papel secante. 4,00 —

—La misma, con PAPER SECANTE en cada hoja. 5,00 —

CONTIENE

Reducción de monedas.—Sistema decimal.—Cambio con el extranjero.—Modelos de recibos, de Letras, de Pagars.—Guía de ferrocarriles.—Tarifas de Correos, de Paquetes postales, de Telégrafos, de Arbitrios, de Consumos, de Cédulas personales.—Guía de Madrid, con todas las curiosidades que encierra.—Diario en blanco para apuntes de todos los días.

Es el libro más útil de todos los publicados hasta el día, y demasiado conocido para encarecer su necesidad absoluta para todos. Nos limitaremos por lo tanto, á decir que se han hecho ocho ediciones: sus precios son de una peseta hasta cinco, hallándose al alcance de todas las fortunas y necesidades.

SE HALLA DE VENTA en la Librería Editorial de Bailly Baillière é Hijos, plaza de Santa Ana, núm. 10, Madrid, y en todas las librerías del Reino.

**BANCO DE VITORIA**

Capital 3.000.000 de pesetas

Principales Operaciones

Aperturas de cuentas corrientes á la vista y á la orden abonando intereses.

Imposiciones á tres meses desde 1.500 pesetas en adelante que avenguarán el 2 por 100 anual.

Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos.

Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales.

Órdenes de Bolsa para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, etc.

Negociación de francos, libras y marcos á los mejores precios.

Desembolsos, giros y negociación de Letras, Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente.

Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

**Clases pasivas**

El Procurador don Regino Mendoza, continúa admitiendo poderes y tramitando los expedientes necesarios para el percibo de los haberes de las Clases pasivas. *Ricorda 36 duplicado, principal.*

MARCA CONCEDIDA

**La Rioja Alta**

SOCIEDAD DE COSECHEROS DE VINO

**Haró**

Predilecto á 750 pesetas cántara de 22 botellas sin casco.

Se admiten las botellas vacías con etiqueta de esta Sociedad, abonando por las grandes 0,25 pesetas y 0,20 por las pequeñas.

**CARRO**

Se vende uno con muelles y toldo casi nuevo. También se vende un caballo con sus atarjes. Se dá á prueba. Harón: Pórtal del Rey número 13, tienda.

**En la fábrica**

de Lanus de Luis Grandes se fabrican jabones de todas clases.

**GRAN BAZAR DE ROPAS HECHAS**

32 Plaza Nueva 32

Atendiendo al gran crédito é importancia que ha tomado dicho Establecimiento, y no perdonando medio alguno para satisfacer los deseos de los clientes, aumentamos sus artículos de una manera considerable, tanto en pañería como en prendas hechas y prendas que se hallan á todas las clases de la Sociedad, como se expresan á continuación:

**Estación de invierno**

Trejes para señores desde pesetas 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65 y 70.

Gabanes desde 40, 45, 50, 55, 60, 65 y 70 pesetas.

Pantalones desde 10, 12, 15, 20, 25 y 30 pesetas.

Trejes de niño desde 7, 10, 12, 15, 18, 20, 25 y 30 pesetas.

Valonas con tartán desde 15, 18 y 20 pesetas.

Abrigos con tartán, desde 13, 16, 18, 20, 22, 25, 28 y 30 pesetas.

Rosos desde 15, 18, 20 y 25 pesetas.

Quinientos capas en colores, azul, verde y negro, desde 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85 y 90 pesetas.

Se construyen prendas á medida sin alteración de precio y corte con arreglo al figurín.

32—PLAZA NUEVA—32

**La Equitativa**

Seguros vida entera, pagos limitados y dotales ó mixtos, con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza.

Seguros con devolución de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero á 5 por 100 de interés anual garantizado por 20 años, contados desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros, económicas y atractivas.

Agente delegado en Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra, Alava y Logroño, Don Ramiro Orbegozo Estación 11 Bilbao.

Dirigirse en Alava á don José Lopidana Estación 9.

**LA EQUITATIVA**

Sociedad mutua de seguros sobre la vida á prima fija.

Principales ingresos de sus dos últimos Ejercicios

1899	1900
DUROS	DUROS
280.191,286	304.598,068
61.117,477	62.137,170
58.878,200	58.007,190
	Pagado á los tomados.
24.107,541	25.355,999
203.301,839	207.086,243
1.054.416,422	Seguros en vigor.
	1.416.875,047

Pagado á los tenedores de pólizas desde la creación de la Sociedad, Duros 349.166,729.

Agente-Inspector en Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Navarra y Logroño:

D. RAMIRO DE ORBEGOZO

Dirigirse en Alava á don José Lopidana, Estación 9.

**Restaurant de Martín Avila**

Almirante Bonifaz, 22 BURGOS

El dueño de esta antigua y acreditada casa, situada en el punto más céntrico de la población, después de importantes reformas realizadas en la misma, ha llegado á colocarla á la altura de las primeras en su clase, encontrando los señores viajeros todas cuantas comodidades la vida moderna exige.

La mesa esmerada y positiva. Precios: día completo desde 4,50 pesetas. Comidas desde 2 pesetas.

Nota.—Hay servicios de coches á la llegada de los trenes.

25—20

**Julián Bajo Estación 8.—Vitoria.**

Relojería, óptica, bisutería, estatuaria, metal blanco, objetos para regalos, máquinas para afilar, sin exposición, recomendadas por higienistas y economistas.

Taller para arreglo de relojes de bolsillo y pared. Relojes con 24 horas en la esfera, sistema Roskopf, con garantía.

Julián Bajo, Estación 8, Vitoria.

**Cruz Alegria Profesora en partos**

Gabinete de consultas para casos de su profesión. *Pintorería, 30*

Proporciona nodrizas á los particulares en las mejores condiciones.

**Academia de Contabilidad**

dirigida por

**DON MATEO M. DE OSABA**

CALCULO Y CORRESPONDENCIA MERCANTIL  
CONTABILIDAD TEÓRICA PRACTICA  
por partida doble  
OPERACIONES DE BANCA

San Francisco 22—2.º

**HOJALATERIA Y CALDERERIA**

**Tomás L. de Armentia**

Bioja número 9

VITORIA

Se construyen y colocan cubiertas para tejados. Canalones y vidrios y otros objetos en chapa, cobre, hierro, latón, hoja de lata y cinc.

Especialidad en Estufas y utensilios de cocina. Tubos para Chimeneas, estadaños y galvanizados, etc.

**NUEVO DESCUBRIMIENTO PARA ENFLAQUECER**

¿Quiere usted enflaquecer con seguridad en poco tiempo y sin el más pequeño inconveniente para la salud? Tome usted «El The Mexican du Docteur Jawas».

Ensayado con éxito por las celebridades médicas de todo el mundo, «The Mexican» ha merecido la aprobación de eminentes especialistas y es aconsejado por ellos á todas las personas que desean tener buena salud.

Los testimonios de químicos y de profesores prueban que este «The» no contiene substancia alguna nociva para la salud.

«El The Mexican» enteramente inofensivo conviene á todos los temperamentos de ambos sexos: es ante todo un tratamiento higiénico y natural de los más sencillos.

**NO HAY QUE SEGUIR NINGUN RÉGIMEN ESPECIAL PUEDE COMERSE Y BEBERSE DE TODO**

En composición consiste en plantas, todas depurativas, que tienen la propiedad de impedir la formación de grasa y de favorecer el desarrollo del tejido muscular.

Con «El The Mexican» los alimentos se transforman en jugos nutritivos indispensables á todo el organismo y se facilita la respiración. Las jaquecas, dolores nerviosos, de los riñones, calambres, accesos de asma, zumbidos de los oídos, malas digestiones, palpitaciones, constipación, etcétera, desaparecen porque ya no existe la grasa que comprime el corazón, los riñones, el pulmón, el hígado y los intestinos. La sangre se purifica y la salud se vuelve excelente.

Con «El The Mexican du Docteur Jawas» se consigue un enflaquecimiento natural y biológico, que por medio de las plantas asegura la elasticidad, el encanto de la belleza plástica y el rejuvenecimiento de todo el ser.

Es el secreto de toda mujer elegante que quiera conservarse joven y fresca, con el cuerpo fino y esbulto.

AVISO.—Deben rechazarse como de procedencia ilegítima todas las cajas de «The Mexican du docteur Jawas» que no lleven en su envase una etiqueta de garantía, con la firma del único importador en España: Sucesor de A. Jeanbernat.

**Depósito en Vitoria: Donato Araujo ESTACION 11**

**DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS PÍDANSE PROSPECTOS**

**Unico Depósito general para España: Sucesor de A. Jeanbernat.—Bailén, número 20, bajos Barcelona**

**Máquinas para lavar ropa**

Frontium, Esmero y Economía

**Ferretería de Zubillaga**

Postas 5 y Plaza Nueva 19

Se garantizan sus resultados

**AGUAS DE HOZNOYO (Santander)**

Recomendada en las enfermedades del Aparato digestivo, Vías urinarias, Reumatismo, Gota, etc.

Depósito, Droguería de ARAUJO, Estación, 11, Vitoria

**Posada del Gallo**

Camas para dormir á dos y tres reales. Servicio permanente.—Correría 42—VITORIA.

Se compran y venden botellas vacías.

**Ama de cria**

de 28 años, con leche de dos días, para pueblo cercano á esta capital. Informarán en esta imprenta.

**Ama de cria**

Se ofrece una para criar en esta capital. Informarán: Arca 1—3.º izquierda.

**Sociedad Anónima HIDRO-ELECTRICA-IBERICA**

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado pedir á sus Accionistas un quinto dividendo pasivo de 5 por 100 ó sea de 25 pesetas por acción, que deberá hacerse efectivo del 6 al 25 de Enero próximo, en los puntos siguientes: En Bilbao, Banco de Vizcaya; En Vitoria, Banco de Vitoria; En San Sebastián, Banco Guipúzcoano; En Madrid, señores Urquijo y Compañía. Bilbao 27 de Diciembre de 1902.—El Director Gerente, J. Urrutia y Zubelzueta

**Gramophono**

Se vende uno en noventa y ocho pesetas, en la relojería del señor Iturriz, calle del Prado número 2.

**Taquigrafía Escritura veloz**

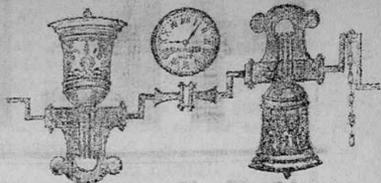
Se siguen dando clases generales y especiales de dicha enseñanza por don José Cuchillo. Estación 57, bajo. (Teléfono Interurbano)

Imprenta Moderna, Estación 22.

# Echebaster (Hijo)

Gran Fábrica en todo lo concerniente al ramo, con especialidad en campanas, yugos y relojes de todas clases y sistemas. A las iglesias pobres regalo á plazos sin interés.

Casa fundada en 1824 con real patente de invención por veinte años, la más antigua y acreditada de las provincias vascongadas De sus acreditadas obras facilitará datos en sus talleres, (Pistería 82 y Nueva doñte Vitoria (Alava) y de casi todas las Provincias de España á las que tiene remitidas.



Premiado en todas las Exposiciones

## CHAMPAGNE

Proveedor efectivo de la Real Casa

# CODORNIU

De venta en casa de D. Manuel Perez y Compañía, Calle de Postas y demás Establecimientos de primer orden.

### Gran Fabrica de Relojes de Torre y Fundición de Campanas y otros objetos

## I. Múrua-Hijos

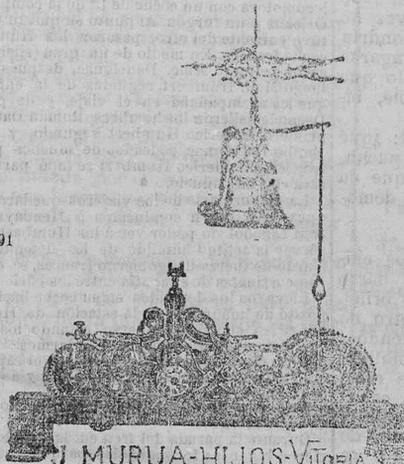
Antiguos y acreditados talleres de construcción de campanas y relojes de varias clases.

Yugos de hierro y de madera y todo lo concerniente al ramo, elegantes formas y sólida construcción, con arreglo al sistema moderno. Relojes para torres de Iglesias, Ayuntamientos, Conventos y Escuelas, sistema MURUA, tan conocidos por el poco peso con que marchan, como por su perfecta construcción.

Esfemas de cristal esmerilado, transparentes y de hierro, péndolas compensadores, etc. etc., Nuevo procedimiento de volteo para campanas.

Se aconseja no emprendan obras de este género sin consultar esta casa; así lo demuestran las obras de su procedencia

Talleres calle de Francia y Portal de Urbina n.º 2, VITORIA (Alava)



284 D. JOSÉ ANTONIO CABALLERO Y VIZUETE  
Caligrafo, Litógrafo y Dibujante de la Comandancia de Ingenieros de esta plaza premiado con medalla de plata en la Exposición Regional de Asturias de 1893 por sus trabajos de litografía y grabado; con medalla de oro en la Universal de París de 1889 por los de esta clase de Dibujo y caligrafía en la Florida, 46, 1.º

VITORIA  
En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura, lineal topográfico, de adorno y el aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día.  
Se admiten encargos de dibujos para toda clase de bordados, así como cambios, delineación de planos y de trabajos topográficos.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLANTICA

**Líneas de Cuba y Méjico.**—Servicio del Norte: El día 19 de Enero saldrá de Santander y el 20 de Orense el vapor **CATALUNA.**—Capitán don L. Camps directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.  
**Servicio del Mediterráneo:** El día 26 de Enero saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **MONTSERRAT.**—Capitán don B. La vía. directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados-Unidos, litorales Cuba é Isla de Santo Domingo.  
**Línea de Venezuela-Colombia.**—El día 11 de Enero saldrá de Barcelona y el 15 de Cádiz el vapor **BUENOS AIRES.**—Capitán don F. Aldámiz. directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana.  
**Línea de Filipinas.**—El día 3 de Enero saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor **ANTONIO LOPEZ.**—Capitán don J. Castellá. directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.  
**Línea de Buenos Aires.**—El día 2 de Enero saldrá de Barcelona, el 3 de Valencia, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor **REINA MARIA CRISTINA.**—Capitán don G. Amézaga. directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
**Línea de Canarias.**—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, el vapor **M. L. VILLAVEVERDE.**—Capitán, don R. de Fano. directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Málaga (facultativa), Alicante y Valencia.  
**Línea de Fernando Poo.**—El día 25 de Enero saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor **SAN FRANCISCO.**—Capitán don F. Calzáda. para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puntos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.  
**Línea de Tánger.**—Salidas de Cádiz Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.  
Para informes en Vitoria, el Agente **D. GASPAR BEIZTEGUI** Barreras, 1.—Escritorio.

296

292

EL JABON NIEL DE VACA MARCA LA GIRALDA SE COMUNICA AL CUTIS LA SUAVIDAD DEL TERCIPELO Y LA MAS PERFECTA BLANQUEZ SE SELE MEJOR Y EL MAS HIGIENICO SE SELE DEVENTAS EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

## PIANOS GUARRÓ HERMANOS

BARCELONA

Son estos PIANOS de gran resistencia y la afinación dura mucho tiempo

Modelo n.º 1	Modelo n.º 2	Modelo n.º 3
Ptas. 750	Ptas. 900	Ptas. 1.150

Se han recibido directamente de esta fábrica pianos nuevos para alquilar, desde DIEZ pesetas mensuales.

San Antonio 47. E. GARCIA San Antonio 47.

### PARA EFERENCIAS UNIFORMES SANDALO PIZA MIL PESETAS

Las mejores CAPSULAS de SANDALO mejores que las del comercio, y que con un solo uso y un solo lavado todas las enfermedades de la piel, como la eczema, el prurito, la dermatitis, etc., se curan en pocas horas. Precio de venta, 1.000 pesetas por caja de 100 unidades. Se venden por correo certificado de Vitoria.

### TARJETAS DE VISITA

La más perfecta imitación á la litografía.

Imprenta Moderna, calle de la Estación 45.

## LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

37 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Goñicoa. PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6, 2.º

## Bodegas Franco-Españolas

LOGROÑO (Rioja)

Pedid en los buenos Hoteles, Cafés y Ultramarinos, los vinos Claret Rioja fino de mesa, Royal Claret vino fino estilo Medoc, Diamante vino blanco estilo Sauternes, El non plus ultra Coñac de Rioja que elaboran estas Bodegas.

Representante en Vitoria y su provincia **D. JOSÉ FLORES**—Calle Cercas Altas 3-3.º—Vitoria

## Viajes á Montevideo y Buenos-Aires

La Compañía Hamburguesa Sud-Americana tiene establecidos servicios quincenales de vapores desde Bilbao á dichos puntos, admitiendo carga y pasajeros y ofreciendo lujosos y confortables camarotes á los pasajeros de primera clase y cómodos y asados á los de tercera.

Para informes, pasaje, días de salida y operaciones de carga, diríjase al agente en esta provincia don Crisanto de Cicio, Procurador, Prado, 28, bajo, en Vitoria, ó á los consignatarios en Bilbao don Edmundo Gato y C.º Bailón, M. A.

## ABONOS MINERALES.

Compuestos para toda clase de plantas.

**A. SAIZ MIGUEL Y C.º**  
MIRANDA DE EBRO

Representante en Vitoria, Lorenzo Zubizarreta, Bar.º 1.º

## ACADEMIA COMERCIAL GUARDIOLA

PARA ALUMNOS INTERNOS Y EXTERNOS

Plaza de Bilbao, 5—Vitoria

Gran Premio en la Exposición Internacional del Progreso, celebrada en París en 1902 y Medalla de oro de primera clase en la Exposición Internacional de Madrid del mismo año

Enseñanzas de comercio completamente prácticas

Preparación para carreras especiales civiles y clases de matemáticas

Teneduría de libros por partida doble, Correspondencia mercantil hispano-francesa é inglesa, Legislación y Cálculos mercantiles, Contabilidades referentes á toda clase de negocios, Escritura á máquina, Matemáticas y Reforma de letra.

Preparación para el ingreso al Banco de España, Compañía Arrendataria de Tabacos, Escuela de náutica, Ingenieros industriales, Agrónomos, Ingenieros de minas, Ingenieros de montes, Arquitectos, Cuerpo de Aduanas, Correos, Estadística, Telégrafos, Topógrafos, Auxiliares de minas. Sobrestantes de obras públicas, etc.

Para lecciones particulares se admiten alumnos en cualquier época del año pero los que deseen asistir á las clases generales deberán ingresar en Enero, Abril, Julio ó Octubre 15—1

## Agencia de vapores correos y rápidos Mensajerías marítimas

Ofico salidas mensuales de Burdeos y Montevideo, Buenos-Aires y á todos los puertos de América: Emigración á Chile por una cuarta parte del pasaje.

Pedir informes y precios al agente **José María Casteros**, calle Solana 7, Tolosa Guipúzcoa).

## TOS ALIVIO INMEDIATO

y curación radical de la misma con las grageas benzocínicas á la Hércules de Aránburu, Farmacéutico Estación 2.